

LBRIS

We know
books

52 *de weekenduri de vis* ÎN ROMÂNIA

ALEXANDRA-ELENA MARCU ȘI RĂZVAN MARCU

LITERA

București

Cuprins

CUVÂNT ÎNAINTE	7	CLOAȘTERE HAUS	
ALMA VIA GUESTHOUSE		<i>Frumusețea lucrurilor simple</i>	60
<i>Gustul german al Transilvaniei</i>	12	CONACU' BOIERULUI	
AMFITEATRUL TRANSILVANIA		<i>Dragoste pentru tradiții</i>	64
<i>Pur și simplu România</i>	16	CONACUL ARCHIA	
APAFI MANOR		<i>Familia din spatele poveștii</i>	68
<i>Ruinele sunt de fapt povești</i>	20	CONACUL BRĂTESCU	
BETHLEN ESTATES		<i>Un boutique hotel de familie</i>	72
<i>Restaurăm vieți, locuri, speranțe</i>	24	CONACUL LUI MALDĂR	
CASA FILIP		<i>Înapoi la vremurile bune</i>	76
<i>Cel mai frumos albastru</i>	28	CONACUL MOLNOȘ	
CASA KRAUS		<i>Amprenta personală</i>	
<i>Viața, istoria și valorile vii</i>	32	<i>în turismul tradițional românesc</i>	80
CASA SAVRI		CONACUL SECUIESC	
<i>Moment în timp</i>	36	<i>Cea mai frumoasă lume, la fereastră</i>	84
CASA TRAPPOLD		CRAMA AVINCIS	
<i>Partea trăită a României</i>	40	<i>Vis de familie</i>	88
CASTELUL BETHLEN-HALLER		DANIEL CASTLE	
<i>Darul unei istorii imperfecte</i>	44	<i>Timp pentru reconectare</i>	92
CASTELUL HALLER		DAS FORT BOUTIQUE	
<i>Un castel baroc în Transilvania</i>	48	<i>Amintește-ți viitorul</i>	96
CĂSUȚA DIN SCOBAI		DELTA BOUTIQUE RESORT	
<i>Maramureș – civilizația lemnului</i>	52	<i>Oaza albastră</i>	100
CINCȘOR – CASE DE OASPEȚI		DOMENIUL DRĂGAȘI	
<i>Casa copilăriei tale</i>	56	<i>Podgoria românească</i>	104

HADAR CHALET

Savoir faire românesc.....108

HAITA LAND

Un ținut al lupilor, deasupra Bucovinei.....112

HANUL VATRA

Viața satului privită din pridvor.....116

KÁLNOKY GUESTHOUSES

Prima destinație din România
a prințului Charles.....120

LA SAIVAN BIO RETREAT & FARM

Înapoi acasă.....124

LIMANUL RESORT

Calmul sălbăticiei.....128

MAGNOLIA RESORT

Un mic chalet, în Maramureș.....132

MEŞENDORF GASTHAUS

Curtea verde de acasă.....136

OBERWOOD

Te vei reîntoarce.....140

PENSIUNEA IARA

Un muzeu viu.....144

PENSIUNEA LA MOARĂ

Acasă, departe de casă.....148

PORUMBACU TREEHOUSE

Acasă, în copaci.....152

RAVEN'S NEST

Urmează calea.....156

SATUL BANULUI GUESTHOUSE

Viață în offline.....160

SCHUSTER BOARDING HOUSE

O casă Art Nouveau renăscută la Brașov.....164

THE GOOD HOUSE HĂRMAN

Familia, prima oază a ospitalității românești....168

THE PINES BOUTIQUE VILLA

Decor scandinav și pini la fereastră.....172

THE PRINCE OF WALES GUESTHOUSE

Deconectare, la propriu.....176

UPPERHOUSE BOUTIQUE HOTEL

O lume regăsită.....180

VALEA VERDE RETREAT

Îndrăgostiți de Transilvania.....184

VATRA BOIEREASCĂ

Bucovina e de fapt acasă.....188

VESEUD 11

Locurile sunt despre oameni.....192

VILA CSONKA

Vechi și nou, într-o experiență fine dining.....196

VILA KATHARINA

O bijuterie ascunsă.....200

VISCRI 125

Frumusețe păstrată de secole.....204

VISCRI 32

Între timp în Viscri.....208

ZABOLA ESTATE

Loc al contemplării.....212

ZARA CHALET

Un chalet franțuzesc
în interiorul Branului.....216

ÎN LOC DE ÎNCHEIERE.....220

INDICE DE LOCAȚII.....221

INDICE DE LOCAȚII PE JUDEȚE.....223



Alma Via Guesthouse

GUSTUL GERMAN AL TRANSILVANIEI

Mike și Marion, corporatiști dedicați muncii în mari companii, trăiesc viața cosmopolită și grăbită a marilor orașe. Ajung într-o zi în călătoria lor în Transilvania, se îndrăgostesc de pământurile cu povești, de tradiții, de veșnicia lumii de aici, de satele săsești. Decid să își schimbe total viața și să se mute aici: „A fost bine că lucrurile s-au întâmplat așa, în această ordine. Probabil că dacă nu am fi trăit experiența reală a vieții în marile orașe, nu am fi savurat gustul satului sau nu am fi simțit nevoia să ne găsim locul aici”, ne dezvăluie Marion, care pare astăzi o adevărată gazdă a Transilvaniei, activă, zămbitoare, gândind excelent, contopindu-se minunat cu satul Alma Vii. Rostește drăgălaș unele cuvinte în română, precum „da”, „mulțumesc”, „gutuie”, „vișinată”.

Din inima Transilvaniei, un frumos start în descoperirea pământurilor săsești

Alma Via este astăzi o casă de oaspeți tradițională, de origine săsească, restaurată și transformată atent, timp de trei ani. Aflată chiar în inima Transilvaniei, între Sibiu și Mediaș, poate fi un frumos punct de pornire

în descoperirea unicei Transilvanii. Poarta impunătoare, ce ascunde mereu o altă poveste și lume, ne deschide de această dată privirea direct către un hambar vechi, devenit restaurant, ridicat în locul hambarului original al proprietății. Bărne vechi, superbe, se îmbină surprinzător de frumos cu ferestre mari, moderne, prin care lumina și culorile fiecărui anotimp pătrund fermecător. Cele cinci camere de oaspeți spun o poveste, cu detalii diferite, mobilier tradițional, materiale naturale și obiecte de tot felul, toate ducându-ne înapoi în timp până în 1871.

CE POȚI FACE AICI

Un moment potrivit pentru a petrece timpul pe terasă sau în interiorul restaurantului, în frumosul vechi hambar. Elemente moderne, cum ar fi ferestrele sau lămpile și luminile, se amestecă subtil cu grinzile tradiționale. Deasupra restaurantului există o canapea confortabilă și două fotolii care privesc spre fereastra largă, având o vedere minunată asupra proprietății. Afară – grădină, iar deasupra, pe un mic deal din spatele hambarului, natura



Își continuă cursul și frumusețea. Petrece timpul în natură, respiră aerul sălbatic, rămâi sub soare o vreme, admiră priveliștea uimitoare a bisericii fortificate din Alma Vii, construită chiar pe dealul din față. În sat se închiriază biciclete, se face hiking, se organizează trasee în căruțe sau clasicul picnic pitoresc în pădurile din zonă.

CE POȚI MÂNCA DELICIOS

Bucătărie germană și transilvăneană

Marion te va surprinde, fiindcă întruchipează amestecul perfect între stilul de gătit german și cel transilvănean. Am avut parte de una dintre cele mai bune experiențe culinare într-o casă de oaspeți săsească, cu mâncăruri tradiționale uimitoare, în același timp gătite ușor, pe placul nostru: supe tradiționale, mușchiuleț de porc *home made*, șnițel din țelină pentru vegetarieni și tartă delicioasă cu prune, nuci și scorțișoară.

CE POȚI DESCOPERI ÎN ZONĂ

Patrimoniul salvat

Prima oprire trebuie făcută la frumoasa biserică fortificată din Alma Vii, chiar în fața casei de oaspeți. Este listată în rândul construcțiilor faimoase din Biertan sau Viscri. Datând de la începutul anilor 1300, a fost extinsă de-a lungul secolelor, devenind un adevărat ansamblu.

Începând cu anul 2016 a fost preluată și renovată de Fundația Mihai Eminescu Trust și transformată în muzeu. Astăzi biserica este renovată prin fonduri oferite de Ambasada Statelor Unite ale Americii, transformată și valorificată ca adevărat patrimoniu.

În comuna Moșna, din care face parte și satul Alma Vii, există și o biserică din secolul al XIV-lea ce merită vizitată pentru turnurile de apărare și zidurile înalte. Totodată, la 16 km, în Biertan, biserica fortificată înscrisă în lista Patrimoniului Mondial UNESCO este o minunăție de construcție, cu o arhitectură și poveste impresionantă. Alte obiective sunt biserica fortificată din Valea Viilor, cetatea Sighișoara, la 45 km de Alma Vii, sau Mediaș, orașul vechi cu multe case și fațade colorate.

Ne-am bucurat să vedem de această dată o poveste diferită, să o ascultăm, să o simțim într-un alt fel. Transilvania spune povești pe toate limbile, culturile, indiferent de formele de cunoaștere a lumii sub care ne manifestăm ca oameni. Atrage prin splendida ei unicitate și oameni care nu au crescut aici, cumva într-un fel magic, toți în căutarea veșniciei oferite de o asemenea viață. Uneori simțim nevoia să alegem liniștea în schimbul ritmului alert, apusul văzut clar, pe deal, în locul clădirilor înalte ale viitorului, vorba bună și caldă, munca fizică, efortul sănătos, aerul tare. Și nu doar o dată ni s-a întâmplat să descoperim România mai frumos, prin Cealalți.





■ ALEGERILE EI

- hambarul vechi și nou
- mâncarea delicioasă
- ideea că oameni pasionați, din alte țări și culturi, se pot muta aici și descoperi altfel Transilvania

■ ALEGERILE LUI

- priveliștea din spatele curții
- soluția tehnică găsită pentru încălzirea camerelor
- gustul german al mâncării transilvănene

■ DE ȘTIUT

- Satul Alma Vii este situat chiar în mijlocul „Saxonland”-ului, o parte frumoasă din centrul Transilvaniei, cu vechi sate săsești, câmpuri de porumb aurii și biserici fortificate;
- Unii spun că Alma Vii provine din cuvântul maghiar *alma* – „măr”, văd o legătură între „vii” și „vin” sau spun că așezarea a fost fondată de o fată numită *Helma*, care și-a construit o nouă casă pe pământul din Alma Vii – „Podgoria Helmei”;
- Prima mențiune documentară a satului datează din anul 1289;
- Biserica săsească datează de la începutul secolului al XIV-lea, iar fortificația din jurul ei a fost ridicată aproape două secole mai târziu;
- Ambasada Statelor Unite ale Americii și Fundația Mihai Eminescu Trust restaurează în acest moment biserica fortificată din Alma Vii, construcția urmând să devină, pe lângă simbol religios al comunității de sași, muzeu și spațiu pentru evenimente culturale.



Amfiteatrul Transilvania

PUR ȘI SIMPLU ROMÂNIA

Frumos românesc, tradiții și istorie, culori specifice, arome și gusturi de altădată, unicitate, peisaje și imagini care îți taie respirația. Amfiteatrul Transilvania, un complex ecologic de 100 de hectare ce pare un paradis îndepărtat, dezvăluie povești din momentul în care cutreieri dealurile pentru a-l descoperi. Este acolo, departe de orașe moderne și de zgomot, departe nu numai în kilometri, dar și în simțiri.

Ești aici, separat de lumea cunoscută, într-un loc pe care cumva obișnuiai să îl iubești; poate grădina copilăriei, casa bunicii, dealurile nesfârșite ale verii unde alergai cât era ziua de lungă – o călătorie în timpul nostru, către toate lucrurile pe care le îndrăgeam.

CE POȚI FACE AICI

Amfiteatrul adăpostește case tradiționale de acum 200 de ani, cu grijă reconstruite. Vopseaua folosită în amena-

jare este obținută din plante și fructe, așa cum mobilierul caselor de oaspeți este făcut din materiale naturale. La Amfiteatru legătura cu natura este puternică, poate fi simțită la fiecare pas.

O mică fermă, grădină cu fructe și legume, cameră de aromaterapie

Iubim leagănul de afară, atârnat între copaci, în fața celui mai frumos peisaj văzut vreodată. Apoi șemineul magic, centrat în restaurantul Amfiteatrului, scaunele colorate, din materiale textile. Amfiteatrul reprezintă un mix minunat între cultura românească și cea moldovenească: tradiție, valori vechi, frumusețe. Ne căutăm drumul ușor, între ferma animalelor și grădina minunată unde cresc căpșuni. Apoi regăsim simpla plăcere de a mânca natural, local și proaspăt, pentru că legumele

servite și folosite aici sunt produse pe domeniu. Intrăm în camera de aromaterapie, în serile de vară, înconjurați fiind de miros de fân și de alte plante uscate, așa cum ne aducem aminte din copilărie. Amintiri îndepărtate, dar care ne năpădesc instantaneu sufletele, mai clare și mai vii ca niciodată.

CE POȚI MÂNCA DELICIOS

Mâncarea este de asemenea la granița dintre bucătăria românească și cea moldovenească, cu ingrediente proaspete, toate preparate la Amfiteatru. Încearcă plăcinta cu brânză, cartofi, mere sau dovleac, sarmalele vegetariene și ciorbele acre tradiționale.

CE POȚI DESCOPERI ÎN ZONĂ

Moieciu văzut de sus

Moieciu văzut de sus e minunat. Străbatem o potecă ce duce spre soare, până aproape de un loc deschis numit de cei apropiați zonei „La stâncă”: imagine ce taie de fiecare dată respirația. La 10 km de Amfiteatru poți ajunge la faimosul castel Bran și la Casa de Ceai și îți recomandăm și cetatea Râșnov și orașul Brașov, la 60 de minute distanță. Însă peisajele uimitoare, indiferent de anotimp, casele vechi, aerul verii, culorile toamnei, acea liniște și regăsire îți spun mereu să mai zăbovești aici. Pace și sălbăcie în același loc.





■ ALEGERILE EI

- șemineul special
- leagănul cu cel mai frumos peisaj
- gazdele, pasiunea, implicarea

■ ALEGERILE LUI

- mâncarea moldovenească
- observarea animalelor sălbatice
- peisajul de „La stâncă”

■ DE ȘTIUT

- Familia care deține Amfiteatrul Transilvania provine din Republica Moldova; îndrăgostiți de aceste dealuri, au decis să construiască aici un loc pentru toți iubitorii naturii;
- Designul caselor și al restaurantului aparține gazdei pasionate de arhitectură, natură și pământuri străvechi;
- Fiecare sezon sau anotimp are o frumusețe aparte aici;
- La Amfiteatru totul se păstrează și se refolosește; fiecare ingredient este folosit cu scopuri precise: plantele și fructele pentru vopsit, fânul pentru aromaterapie, mâncarea este pregătită doar cu ingrediente naturale;
- Moieciu este situat în zona Rucăr-Bran, în nord-vestul munților Bucegi și la est de munții Piatra Craiului – una dintre cele mai vechi rute de acces ce leagă două provincii românești vechi: Ardealul și Țara Românească.





Apafi Manor

RUINELE SUNT DE FAPT POVEȘTI

Poveștile despre renaștere, recuperare și drum parcurs mai departe sunt cele mai frumoase. Există speranță în fiecare ruină, în fiecare lucru părăsit, în orice drum ce și-a pierdut pentru o vreme sensul. Astăzi poți fi un palat grandios, mâine un depozit de obiecte vechi. Astăzi o grădină superb îngrijită, mâine un colț sălbatic de lume. Lucrurile, locurile, oamenii pot fi, în timpuri și povești diferite, atât splendoare, cât și pustiu. Însă ruina are frumusețea ei, pentru că poate redeveni, oricând, ceva mai bun. Așa am simțit pășind în Apafi Manor, un conac din Mălâncrav, într-o zi rece, ploioasă, de octombrie. În interior am pătruns timid în altă lume; elegantă, diferită, cumva îndepărtată de ce știam. La tot pasul urmele trecutului – cărți, obiecte vechi, mobilier splendid, un aer aristocrat, dar cald, primitiv. O bibliotecă superbă și o bucătărie ca acasă.

Poveste despre renaștere

Apafi Manor are o poveste de viață și una de moarte. Frumosul conac a aparținut încă din secolul al XVIII-lea familiei nobiliare Apafi. Neavând moștenitori, a fost preluat de

familiiile Bethlen și Haller. Sătenii din Mălâncrav vorbesc despre faptul că proprietatea a fost pierdută în urma unui joc de cărți. De-a lungul timpului, conacul și-a schimbat forma, fiind renovat de mai multe ori. În 1920 a fost transferat comunității săsești, apoi transformat în cămin cultural, ulterior confiscat de comuniști în anul 1949, devenind în final adăpost pentru animale și ruină. Arhitecți germani au readus conacul la aspectul original din secolul al XVIII-lea, iar un designer britanic s-a ocupat de amenajarea interioară, țesăturile, dantela, piesele de mobilier fiind de origine locală. Apafi Manor aparține începând cu anul 2000 Fundației Mihai Eminescu Trust, organizație nonprofit cu 20 de ani de experiență în conservarea patrimoniului și în refacerea satelor din Transilvania și din Maramureș.

CE POȚI FACE AICI

„Am rămas puțini și încercăm să ducem istoria și vorba mai departe”

Un scurt tur de conac este esențial pentru a intra în atmosfera locului: o bibliotecă elegantă, cu sute de cărți,

